

<h1>三沢基地空席広報</h1> <h2>VACANCY ANNOUNCEMENT</h2> <p>Please submit new MLC/IHA application Form from US Navy Yokosuka Web Page. 応募用紙は、米海軍横須賀ホームページ記載の新書式をお使い下さい。</p>		広報番号 Announcement No.	FLCY-06-17
		初回選考締切り日 1 st Cut Off Date	N/A
		募集締切日 Closing Date	16 December 2016
		発行日 Date of Issue	25 November 2016
1. 職種名 Job title (等級 Grade 2-5 / 語学等級 LPL 0) <h3>Fuel Distribution System Operator, #2116</h3> <p>(燃料配給組織操作工)</p>		募集人数 No. of Recruitment 1 名	4. 募集範囲 Area of Consideration <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 (部隊内) Current MLC/IHA Employee within Activity <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内) Current MLC/IHA Employee in commuting distance <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員(全在日米軍) Current MLC/IHA Employee Japan Wide <input checked="" type="checkbox"/> 外部 Off Base Applicant
低い等級での採用の可能性 <input type="checkbox"/> 無 No <input checked="" type="checkbox"/> 有 Yes Acceptance at Lower Grade 低位等級 Lower Grade: 2-4 語学能力級 LPL-0 <input type="checkbox"/> 事務系 <input checked="" type="checkbox"/> 技能系 <input type="checkbox"/> 保安・消防系 <input type="checkbox"/> 医療系 Administrative Trade & Service Security & Fire Medical			
2. 部隊 Activity NAVSUP Fleet Logistics Yokosuka, Fuel Department Hachinohe Fuel Division 勤務場所 Working Place: 米海軍八戸油槽所 Hachinohe Fuel Terminal		5. 雇用の種類 Type of Employment <input checked="" type="checkbox"/> MLC <input type="checkbox"/> IHA <input type="checkbox"/> 時間制 HPT <input checked="" type="checkbox"/> 常用 Permanent <input type="checkbox"/> 限定 Limited Term	
3. 勤務時間 Work Schedule (週 40 時間制 hr/wk) 勤務日 Work Days: Mon - Fri (月一金) 勤務時間 Work Hours: 0800 - 1645 (1日8時間勤務) 休憩 Recess: 1200 - 1245 (45分) <input type="checkbox"/> 夜勤 Night Shift <input checked="" type="checkbox"/> 残業 Overtime <input checked="" type="checkbox"/> 出張 Business Travel			
6. 職務内容 Duties See page 3.			
7. 資格要件/身体条件/職務状況 Qualification/Physical Requirements/Working Condition: a. Works out doors in all weather. あらゆる天候時での屋外作業 b. Overtime may be required in short notice. 急な時間外勤務要請の可能性あり 全等級に共通: a. 日本政府発行の中型自動車免許証 (11トン未満) を有する方。 b. 危険物取扱者免状、乙種 (第4類) を有する方。 c. 有機溶剤中毒・鉛中毒・特定化学物質の雇用前健康診断に合格できる方。 d. マイクロソフトオフィス (ワード、エクセル、アクセス) を使用できる方。 2-5 等級: a. 関連分野における一年以上の技能職務経験の在る方。 b. 燃料業務の知識及び、燃料製品の受け、保管、出荷に対する燃料配給組織及び、燃料配給機器の操作技術がある方。 上記の条件を満たさない場合は低い等級 (2-4 等級) での見習いとして選考されることもあります。 Non-Japanese Applicants: Only those who possess permanent residency visas are eligible. Please attach a copy of Residence Card (both front and back sides) and copy of your passport to your application. Former US Military Members: Please attach DD Form 214(Member 4 copy) to your application. Former military retirees must first obtain approval for employment under foreign government from the Chief of Naval Personnel and attach the approval letter to be considered. - SOFA members and SOFA dependents (include SOFA spouse) are not eligible for MLC employment. * A handicapped applicant may be accepted, depending upon the degree and kind of disability. 障害のある方はその程度により考慮されます。			

8. 提出するもの Application and Associated Documents

(次頁参照 See next page)

- * 空席応募用紙 Application for Vacancy Announcement (HROY Form 1)
- * 専門職務経歴書 Resume of Specialized Work Experience (HROY Form)
- *の記入は Complete * in 日本語で Japanese 英語で English どちらでも Either

- 各免許証・資格証明書・修了証明書のコピー(7欄要件に該当ある場合) Copy of license/certificate (if any in block 7 applies).
- 英語の能力を証明するものの写し Certificate of English Proficiency (Copy) TOEIC, TOEFL, CASEC, 英検のみを有効な証明書として受け付けます。
(現/前基地従業員は ALCPT も可) その他の証明書、及び英語能力に関する自己申告は不可となります。英語を日常言語とする方も上記証明書の提出が必要です。
Certificate of English Proficiency. Only TOEIC, TOEFL, CASEC, and EIKEN certificates are accepted as English Proficiency Test (EPT) certificate. (ALCPT certificate is acceptable for current/former USFJ employees.) Other EPT certificates or self-statement on English proficiency will not be accepted. The same applies to those whose native language is English.

- 82円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm) <選考結果通知用>
12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.) <For selection Notice >
- 日本国籍以外の方は、在留カード(両面)及びパスポートのコピー For non-Japanese citizen applicants, a copy of Residence Card (both front and back) and Passport .
- 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』
If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, "Questionnaire on Relatives"
- DD-214 Copy (Member-4 copy) only for former U.S. military personnel.

- * 現在 CAC (Common Access Card) を保持していない応募者は、合格後にパスポート、自動車運転免許証、マイナンバーカード(写真付き)の中から2つの写真付き身分証明書の提示が必要となります(自動車運転免許証、マイナンバーカードの場合は、英訳の添付を含む)。If you are not a CAC (Common Access Card) holder, 2 ID with picture (Passport, Driver's license, Individual Number Card (with picture) will be required to submit after the selection (For driver's license and Individual Number Card, also need to submit English translation).

問い合わせ先 for Job Inquiries	提出先 Office to Submit	事務処理欄 For Official Use
Current USFJ Employee 現従業員 問合せ先： 在日米海軍 三沢基地人事部 CNRJ HRO DSN 226-4674 TEL: 0176-77-4674	Current USFJ Employee 現従業員 提出先： 〒033-0012 青森県三沢市平畑 三沢基地内 Bldg.980 2F HRO 三沢海軍人事部 NAF Misawa Hirahata, Misawa-shi, Aomori-Ken, Misawa Air Base, Bldg. 980, 2 nd floor, Navy HRO, NAF Misawa	PDNo: FLCY-703.2-003
Off Base Applicant 外部応募者 問合せ先： 労務管理機構 三沢支部 管理課 Misawa Branch of Labor Management Organization, Management Section TEL: 0176-53-4165	Off Base Applicant 外部応募者 提出先： 〒033-0012 青森県 三沢市 平畑 1-1-2 5 労務管理機構 三沢支部 管理課 1-1-25, Hirahata, Misawa-shi, Aomori-ken Misawa Branch of Labor Management Organization, Management Section 〒033-0012	

*履歴書及び添付書類は締切日午後三時までに提出または上記住所必着のこと。Submit or send us application and attachments to HRO Misawa by 1500 of the Cut Off/Closing date of the announcement.

*応募時点で規定の雇用資格を満たしていない応募者は選考の対象となりません。Ineligible applicants will not be referred for consideration.

* 提出された応募書類はお返ししません。 Submitted applications will not be returned.

* 初回選考締切日以降は、一週間毎の締切りとなります。尚、選考決定により上記募集締切日を待たずに締切となることがあります。 After 1st Cut Off Date, collection of applications will be cut off weekly. Announcement may close before closing date above due to decision of selection.

* 応募書類の書式は以下の URL よりダウンロードできます。 Forms for application are available for download on our web site http://www.cnrc.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html

職務で必要とされる語学能力級 (LPL) レベルは下記をご覧ください。

Please see the below for the English Language Proficiency Level (LPL) required of the position:

LPL 語学能力級	TOEIC	ALCPT	TOEFL (PBT) Paper Based Test	TOEFL (CBT) Computer Based Test	TOEFL (iBT) Internet Based Test	CASEC	EIKEN 英検
4 – Exceptional Proficiency 特段の能力を要する	860 ~ 990	NA	600 ~	250 ~	100 ~	NA	1st
3 – Fluent proficiency 流ちょうな能力を要する	730 ~ 859	90 ~100	550 ~ 599	210 ~ 249	80 ~ 99	870 ~	Pre-1st
2 – Average proficiency 平均的能力を要する	550 ~ 729	75 ~ 89	460 ~ 549	140 ~ 209	50 ~ 79	560 ~ 869	2nd
1 – Elementary proficiency 初歩的な能力を要する	400 ~ 549	65 ~ 74	430 ~ 459	120 ~ 139	40 ~ 49	475 ~ 559	Pre-2nd
Pre-1 – Minimal proficiency (準1級) 最小限の能力を要する	350 ~ 399	40 ~ 64	NA	NA	NA	NA	3rd
0 – No language proficiency 語学能力を要さない							

PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律 (平成15年法律第五十七号)

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

Format revised. 2014-06-11

6. 職務内容 Duties

石油製品の受け入れ、貯蔵及び出荷の為に燃料配給組織を操作する。燃料ポンプ、仕切り弁を操作し、貯蔵施設やパイプラインを通してカスタマーへ燃料を移送する。燃料配給システムを通してのタンクローリーへの燃料積み込みや受け入れを行う。燃料受けシステム、添加剤注入システム調整後に DLA 契約者である燃料貯蔵所からの燃料受け入れを行う。燃料ポンプ、モーター、弁、ストレイナー、ろ過装置、貯蔵施設の設備、その他の燃料配給システムの清掃、小規模な修理、保安営繕業務の履行。燃料受け入れ、移送、出荷業務の記録簿管理と日々のポンプ業務記録をつける。